

UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA



AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي

---

أديس أبابا، إثيوبيا، صندوق بريد: 3243 هاتف: +251 11- 551- 7700 فاكس: +251 1- 551- 0154  
الموقع الإلكتروني: <https://au.int>

---

مصفوفة تنفيذ خطة العمل لإنهاء الاعتداءات وغيرها من انتهاكات حقوق الإنسان التي تستهدف الأشخاص الذين يعانون من المهق في إفريقيا (2021-2031)

مقدمة

قرر المجلس التنفيذي للاتحاد الإفريقي (AU) في يوليو 2019، خلال دورته العادية الخامسة والثلاثين، اعتماد خطة عمل لإنهاء الاعتداءات والتمييز ضد الأشخاص المصابين بالمَهَق (خطة عمل)1، وجعلها إستراتيجية تشمل القارة بأكملها. كما قرر الاتحاد الإفريقي تعيين مبعوث خاص معني بالمصابين بالمَهَق لضمان تنفيذ خطة العمل.

لتحقيق رؤية أجندة الاتحاد الإفريقي لعام 2063، ولتحقيق "إفريقيا التي نريدها" في حياتنا، اعتمد الاتحاد الإفريقي في عام 2018 بروتوكولاً للميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب بشأن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في إفريقيا. وأعقب ذلك اعتماد إطار الاتحاد الإفريقي الإستراتيجي للإعاقة، والذي حل محل خطة العمل الموسعة بشأن العقد الإفريقي للأشخاص ذوي الإعاقة (2010-2019). يُعد السكان جزءاً من دعائم هيكل الاتحاد الإفريقي للإعاقة ((AUDA)، وهو إطار عمل يوجه الدول الأعضاء بشأن ضمان حقوق ذوي الإعاقة ودمجهم في إفريقيا. يتألف هيكل الاتحاد الإفريقي للإعاقة من ثلاث دعائم: الدعامة القانونية (بروتوكول الإعاقة)؛ دعامة البرنامج (الإطار الإستراتيجي للإعاقة)؛ والمعهد (معهد الإعاقة التابع للاتحاد الإفريقي). كما أن الجدول الزمني لعام 2031 كما هو مشار إليه في خطة العمل يستند إلى المعلومات الأساسية المتاحة في عام 2019 في تقرير تنفيذ خطة العمل القارية بشأن العقد الإفريقي للأشخاص ذوي الإعاقة (2010-2019).

وتُعد خطة العمل المعنية بالمَهَق، الموضحة أدناه، والتي تتضمن مصفوفة التنفيذ، جزءاً من جهود الاتحاد الإفريقي لتنفيذ الإطار الإستراتيجي للإعاقة وبروتوكول الإعاقة. يشير بروتوكول الإعاقة إلى الأشخاص المصابين بالمَهَق على وجه الخصوص نظراً للوضع الاستثنائي الذي يواجهونه من من هجمات وتمييز في القارة في الاثني عشر عاماً الماضية. تحدد خطة العمل الخطوط الأساسية والأهداف التي يمكن قياسها وتتبعها ومراقبتها. يتطلب الرصد عملية جمع بيانات شديدة الدقة كي تعكس الدول الأعضاء إحصاءات الأشخاص المصابين بالمَهَق على نحو سليم. تستند أهداف خطة العمل لعام 2031 بوجه عام إلى المعلومات الأساسية التي يوفرها تقرير العقد الإفريقي للأشخاص ذوي الإعاقة (2010-2019). وبصورة أكثر تحديداً، تضع خطة العمل في الاعتبار تقرير خطة العمل الإقليمية (RAP، 2017-2021). وضعت خطة العمل الإقليمية من خلال منظمات الأشخاص المصابين بالمَهَق في إفريقيا، وجهات حكومية مختارة في المنطقة، وكذلك جهات حقوق الإنسان الأخرى بقيادة خبير الأمم المتحدة المستقل المعني بتمتع الأشخاص المصابين بالمَهَق بحقوق الإنسان. استُرشد بهذه المصفوفة من خلال التقرير الخاص بخطة العمل الإقليمية، ومشاورة لمدة يومين في نوفمبر 2020 مع المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمَهَق، وكذلك ممثلين عن المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والأمم المتحدة: مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. كما اجتمعت مجموعة من الممثلين المنتخبين عدة مرات في عام 2021 لإنهاء خطة العمل بناءً على مدخلات من المشاركين في مشاورة نوفمبر 2020.

توضح الجداول التالية الأعمال الضرورية لتحقيق أهداف خطة العمل. الإطار الزمني الإجمالي هو 2021-2031. الجهات المسؤولة، في المقام الأول، هي الدول الأعضاء والوزارات<sup>2</sup> والمنظمات الشريكة والجهات المعنية الأخرى، والتي قد تختلف من بلد إلى آخر. وتشمل المؤشرات ومصادر البيانات المحتملة. ويُعتقد أنه لدى إلقاء الضوء على مختلف مكونات العمل بهذه الطريقة، سيتمكن مخطوط السياسات والمنفذون من موازنة خطة العمل مع السياق المحدد أو البلد أو المنطقة. كما ورد في وثيقة سياسة إطار الاتحاد الإفريقي الإستراتيجي للإعاقة، فإن نهج الإدارة القائمة على النتائج - والذي يستخدم هنا أيضاً - سيعزز مشاركة جميع الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة في تنفيذ

1 انظر - <https://www.tralac.org/documents/resources/african-union/2959-35th-ordinary-session-of-the-executive-council-of-the-african-union-decisions-july-2019/file.html>، ص 31، رقم 20.

2 نظراً لأن الوزارات الحكومية قد يختلف اسمها في مختلف الدول الأعضاء، فمن المتصور أن تكون الوزارة ذات الاختصاص المعني هي الجهة المسؤولة.

خطة العمل وتعزيز المساءلة على المستوى الوطني. وبما أن خطة العمل أداة ضرورية للدول الأعضاء للنهوض بفعالية بحقوق إنسان الأشخاص المصابين بالمهق، فمن الضروري التشاور مع الأشخاص المصابين بالمهق وإشراكهم في تنفيذها.

1. الوقاية

المناصرة وكسب التأييد	الإستراتيجية
1.1 تحسين فهم المهق بشكل كبير وتعميمه بوجه عام من خلال حملات التثقيف والتوعية العامة	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(أ) إجراء تثقيف عام مباشر حول المهق، ولا سيما في المناطق التي يُبلَّغ بشأنها عن وقوع اعتداءات بجميع أشكالها على الأشخاص المصابين بالمَهَق.</p> <p>(ب) توفير تدريب هادف ومناسب بشأن جميع جوانب المهق التي تعزز تمتع الأشخاص المصابين بالمهق بحقوق الإنسان.</p> <p>(ج) بناء قدرات المُدرِّبين والعاملين في مجال الصحة (بما في ذلك القابلات التقليديات) وكذلك جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة لتعزيز وحماية حقوق الإنسان للأشخاص المصابين بالمَهَق.</p>	الإجراءات ذات الأولوية
<ul style="list-style-type: none"> <li>جميع الوزارات أو الإدارات أو الوكالات الحكومية المسؤولة عن المصابين بالإعاقة ومجالس أو مفوضيات الإعاقة ومنظمات المجتمع المدني ذات الصلة وشركاء التنمية الدوليين.</li> </ul>	الجهات المسؤولة

<ul style="list-style-type: none"> <li>• القطاع الخاص</li> <li>• مفوضية التخطيط الوطنية</li> <li>• المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</li> </ul>	
<p>عدد الدول الأعضاء التي تقوم بحملات مناصرة</p> <p>عدد حملات كسب التأييد والمناصرة التي نفذتها المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد المدربين والعاملين في مجال الرعاية الصحية المدربين</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p>1.2 تعميق بناء القدرات العامة للمنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(أ) تشجيع وتيسير إنشاء منظمات مسجلة رسميًا ومعترف بها قانونًا لتمثيل الأشخاص المصابين بالمهق، بما في ذلك النساء والفتيات المصابات بالمهق، وأسر الأشخاص المصابين بالمهق، وكذلك تعزيز المنظمات الحالية على</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>

<p>الصعيدين المحلي والوطني لدعم تمكين الأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(ب) توفير تدريب التطوير المؤسسي حول الإدارة القائمة على النتائج لتعزيز الريادة والحوكمة والتخطيط الإستراتيجي والمناصرة وتعبئة الموارد والدمج والتشبيك وحل النزاعات والإدارة المالية والمراقبة والتقييم.</p> <p>(ج) اتخاذ خطوات للتعامل مع الأشخاص المصابين بالمَهَق وتلبية احتياجاتهم، مع التركيز بشكل خاص على أولئك المعرضين للعنف، ولا سيما النساء والفتيات والأطفال ومن يعيشون في ظروف صعبة للغاية.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جميع الإدارات الحكومية والوزارات والهيئات ذات الصلة مثل تلك المسؤولة عن المصابين بالإعاقة والتنمية الاجتماعية والعدالة والشؤون الثقافية/التقليدية</li> <li>• المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</li> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> </ul>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق ودعمهم</p> <p>عدد المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق تسجيل</p> <p>عدد المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق، والموظفين المدربين على المهارات ذات الصلة</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>مسجل الجمعيات</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق	
1.3 التعليم والتدريب	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(أ) تعزيز الوصول إلى تعليم عالي الجودة وتنمية المهارات والتدريب الذي يهيئ الأشخاص المصابين بالمهق الذين يمكنهم العمل ويرغبون في العمل للوظائف الموجودة حاليًا - وفي المستقبل.</p> <p>(ب) توفير تدريب هادف ومناسب بشأن جميع جوانب المهق التي تعزز تمتع الأشخاص المصابين بالمهق بحقوق الإنسان.</p> <p>(ج) بناء قدرات المُدرِّبين والعاملين في مجال الصحة (بما في ذلك القابلات التقليديات) وكذلك جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة لتعزيز وحماية حقوق الإنسان للأشخاص المصابين بالمَهَق.</p>	الإجراءات ذات الأولوية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات الحكومية مثل المالية والتنمية الاجتماعية والإعاقة والصحة والتعليم</li> <li>• القطاع الخاص</li> <li>• مفوضية التخطيط الوطنية</li> <li>• الهيئة الوطنية للضمان الاجتماعي</li> </ul>	الجهات المسؤولة

<ul style="list-style-type: none"> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> <li>• المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</li> </ul>	
<p>عدد الدول الأعضاء التي لديها أدلة ملموسة على دمج المصابين بالمهق في سياسات التنمية</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي دربت وكالات إنفاذ القانون بما في ذلك المحاكم على معالجة الاعتداءات ضد الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تدعم تدريب القطاع الخاص وتدريب منظمات المجتمع المدني للموظفين العموميين</p>	مؤشرات
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	آليات جمع البيانات
<p>1.4 التكنولوجيا</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(a) تعزيز وتمويل إنتاج تقنيات مساعدة معقولة التكلفة ومتاحة تعتمد على السياق.</p> <p>(b) ضمان الوصول إلى التقنيات المساعدة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات المناسبة التي يمكن الوصول إليها بتكلفة معقولة لضمان استقلال الأشخاص المصابين بالمهق.</p>	الإجراءات ذات الأولوية

<ul style="list-style-type: none"> <li>• الحكومة</li> <li>• وزارات التكنولوجيا والتنمية الاجتماعية والتعليم</li> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> <li>• القطاع الخاص</li> </ul>	الجهات المسؤولة
عدد الدول الأعضاء التي لديها تقنيات مساعدة مجانية ومدعمة	مؤشرات
تقارير إحصائية وطنية من الدول الأعضاء	آليات جمع البيانات
1.5 القدرة على المناصرة والتشبيك	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(a) تطوير مهارات المناصرة والتأثير من خلال دعم منظمات الأشخاص المصابين بالمهق وأسرتهم.</p> <p>(b) تخطيط حملات المناصرة المستهدفة وتنفيذها.</p>	الإجراءات ذات الأولوية

<p>(c) التأثير على هيئات التنمية والحكومات والهيئات المتعددة الأطراف والمنظمات غير الحكومية والجماعات الدينية والقطاع الخاص لاعتماد نهج شامل للأشخاص المصابين بالمهق في جميع جوانب عملهم.</p> <p>(d) تسهيل التعلم وتمويل ودعم برامج التبادل مع الشركاء الآخرين وحركة حقوق المعاقين وكذلك المجتمع المدني الأشمل من خلال المشاركة والزيارات والتواصل.</p> <p>(e) إشراك أصحاب المصلحة من غير المعاقين في مجالات القطاعين العام والخاص كعنصر أساسي في عمليات المشاركة والتمكين.</p> <p>(f) تدريب المشرعين، من المستويات المحلية والإقليمية والوطنية والإقليمية والقارية، وبناء قدراتهم ومعارفهم ومهاراتهم من أجل التعبير عن قضايا الإعاقة والمشاركة فيها بفعالية، بما في ذلك من خلال التعاون المباشر مع الأشخاص المصابين بالمهق والمنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق ومنظمات أسر الأشخاص المصابين بالمهق والشكاوى الفردية.</p> <p>(g) تشجيع وتسهيل تطوير وتعزيز القدرة الفنية لتمكين جميع أصحاب المصلحة من تحقيق الأهداف والنتائج عبر سلاسل القيمة السياساتية لإطار السياسة الإستراتيجي.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات الحكومية مثل تلك المسؤولة عن الصحة والأشغال العامة والزراعة والتنمية الحضرية والريفية والتعليم</li> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> </ul>	الجهات المسؤولة
عدد منظمات الأشخاص المصابين بالمهق التي لديها أفراد ماهرة في مجال المناصرة	مؤشرات
تقارير إحصائية وطنية من الدول الأعضاء	آليات جمع البيانات

قسم الإحصاء في الاتحاد الإفريقي	
1.6 المشاركة والقيادة	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
مشاركة الأشخاص المصابين بالمهق في اتخاذ القرارات العامة والحياة العامة والسياسية.	الإجراءات ذات الأولوية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات الحكومية</li> <li>• البرلمانات الوطنية</li> <li>• المجالس أو اللجان الوطنية المعنية بذوي الإعاقة</li> <li>• الأحزاب السياسية</li> <li>• منظمات حقوق الإنسان</li> <li>• المنظمات التي تُمثل الأشخاص المصابين بالمهق</li> </ul>	الجهات المسؤولة
عدد المؤسسات الحكومية التي تحظى بتمثيل للأشخاص المصابين بالمهق عدد الأشخاص المصابين بالمهق في المناصب العامة العليا	مؤشرات

<p>مكاتب الإحصاء الوطنية في الدول الأعضاء قسم الإحصاء في الاتحاد الإفريقي</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p>1.7 البيانات والأدلة</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(أ) جمع وتصنيف ونشر جميع البيانات بشكل منهجي حسب النوع الاجتماعي والفئات الأخرى، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، استخدام المبادئ التوجيهية والتوصيات المقدمة من فريق واشنطن المعني بإحصاءات ذوي الإعاقة بوجه عام، والأشخاص المصابين بالمهق بوجه خاص، و التعلم من أفضل الممارسات في المنطقة.</p> <p>(ب) إجراء البحوث والتقييمات وتمويلها لتوجيه الممارسات الجيدة في مجال تعزيز حقوق الإنسان للأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(ج) جمع وتحليل البيانات المصنفة حول انتهاكات حقوق الإنسان ضد الأشخاص المصابين بالمهق وكذلك حول الكيفية التي يوفر بها نظام العدالة الوصول إلى محاكمة عادلة وسبل انتصاف فعالة.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات والمؤسسات الحكومية المسؤولة عن ذوي الإعاقة والبحوث والصحة والتعليم</li> <li>• مكتب الإحصاء الوطني</li> </ul>	<p>الجهات المسؤولة</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● المنظمات البحثية مثل الجامعات والمؤسسات الأكاديمية</li> <li>● منظمات حقوق الإنسان</li> <li>● المؤسسات الصحية والتعليمية</li> <li>● منظمات المجتمع المدني بوجه عام</li> <li>● منظمات المجتمع المدني التي تُمثل الأشخاص ذوي الإعاقة</li> <li>● منظمات المجتمع المدني التي تُمثل الأشخاص المصابين بالمهق</li> </ul>	
<p>عدد الدول الأعضاء التي تستخدم المبادئ التوجيهية والتوصيات المقدمة من فريق واشنطن المعني بذوي الإعاقة بشكل عام والأشخاص المصابين بالمهق بشكل خاص.</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي سجلت بيانات تتعلق بجميع الفئات المذكورة</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تُدرج المهق كمؤشر محدد في جمع البيانات</p> <p>عدد الدراسات في مجال علوم الحياة التي أنتجتها الدولة العضو</p> <p>عدد الدراسات في مجال حقوق الإنسان والقانون والعلوم الإنسانية والاجتماعية بشكل عام والتي تنتجها الدول الأعضاء</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي أُدرجت الأشخاص المصابين بالمهق في عملية جمع البيانات</p>	<p>مؤشرات</p>

<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>إصدارات محددة للمعاهد الوطنية للإحصاء</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p>1.8 المشاركة والتمثيل الذاتي</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>إشراك الأشخاص المصابين بالمهق في تخطيط وتصميم وجمع وتحليل البيانات المصنفة عن المُصابين بالمهق، بما في ذلك في عمليات صنع القرار والأعمال التي تجري لمكافحة الاعتداءات والتمييز وانتهاكات حقوق الإنسان الأخرى التي يتعرض لها الأشخاص المصابون بالمهق.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات الحكومية مثل الكيانات المتعلقة بالتنمية الاجتماعية وذوي الإعاقة</li> <li>• مكتب الإحصاء الوطني</li> <li>• المجالس أو اللجان الوطنية المعنية بذوي الإعاقة</li> <li>• المنظمة/المنظمات التي تُمثل الأشخاص المصابين بالمهق</li> </ul>	<p>الجهات المسؤولة</p>

<p>عدد الدول الأعضاء التي تُشارك الأشخاص المصابين بالمَهَق ومنظماتهم في اتخاذ القرارات العامة</p> <p>عدد المؤسسات الحكومية التي تحظى بتمثيل للأشخاص المصابين بالمَهَق</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>قسم الإحصاء في الاتحاد الإفريقي</p> <p>تقارير إضافية عن منظمة (منظمات) الأشخاص المصابين بالمَهَق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p><b>1.9 تقييم الاحتياجات</b></p> <p><b>النتيجة الإستراتيجية</b></p> <p><b>حصيلة</b></p>	
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(a) إجراء تقييم للاحتياجات (بما في ذلك احتياجات السلامة والأمن والحقوق الاجتماعية والاقتصادية والتكامل واحتياجات إعادة دمج الأشخاص المصابين بالمَهَق).</p> <p>(b) إجراء البحوث - القانونية والأنثروبولوجية والمتعلقة بحقوق الإنسان والأشكال الأخرى - لتناول الأسباب الجذرية للاعتداءات وغيرها من أشكال الممارسات المؤذية التي يتعرض لها الأشخاص المصابون بالمَهَق. يجب أن تشمل البحوث الاتجار بالأعضاء البشرية عبر الحدود وغيرها من الانتهاكات.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات والإدارات والهيئات الحكومية مثل الكيانات المسؤولة عن التنمية الاجتماعية وذوي الإعاقة والعدالة</li> <li>• البرلمان الوطنية</li> <li>• المنظمات التي تُمثل الأشخاص المصابين بالمهق</li> </ul>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي لديها تقارير عن تقييم احتياجات الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تُبلغ عن اعتداءات ضد الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد نشر تقارير بحثية مستقلة خاصة بالأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>التقارير الأساسية ونتائج البحوث (منشورة)</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

## 2. الحماية

2.1 التشريعات والسياسات والممارسات الفعالة	الإستراتيجية
القوانين وأطر السياسات	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(a) سن قوانين وسياسات شاملة تضمن حقوق الأشخاص المصابين بالمهق في المشاركة في العمليات والأنظمة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية.</p> <p>(b) تطوير آليات مراقبة القوانين التي تضمن عدم تعرض الأشخاص المصابين بالمهق للاستغلال والعنف والإيذاء والمعاملة القاسية.</p> <p>(c) تعزيز الأهلية القانونية للأشخاص المصابين بالمهق لممارسة حقوقهم القانونية على قدم المساواة مع غيرهم في جميع مناحي الحياة.</p>	الإجراءات ذات الأولوية

<p>(d) اعتماد خطة العمل هذه على مستوى الدولة وغيرها من الصكوك الدولية التي تدعم حماية حقوق الأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(e) التوقيع والتصديق على بروتوكول الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب المعني بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في إفريقيا.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات الحكومية للتنمية الاجتماعية والحماية الاجتماعية والعدل والعلاقات الدولية (الشؤون الخارجية)</li> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> <li>• المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</li> </ul>	الجهات المسؤولة
عدد الدول الأعضاء التي لديها تشريعات وأطر سياسات مسنونة ومراجعة ومعتمدة	مؤشرات
مكاتب الإحصاء الوطنية في الدول الأعضاء تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق	آليات جمع البيانات
<p>2.2 تحسين الأمن البشري</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
2031-2021	إطار زمني

<p>(a) سن وإنفاذ القوانين التي تحمي الأشخاص المصابين بالمهق من التعذيب والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة لضمان عدم تعرض الأشخاص المصابين بالمهق للاستغلال والعنف والإيذاء والمعاملة القاسية.</p> <p>(b) إنشاء أو تعزيز الآليات الوطنية لرصد وتنفيذ وإنفاذ القوانين التي تتناول التعذيب والعقوبة أو المعاملة اللاإنسانية والقاسية والمهينة للأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(c) تبني قانون (أو أحكام) أو سياسة تحظر التمييز على أساس "اللون".</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>
<p>الوزارات المسؤولة عن ذوي الإعاقة</p> <p>الوزارات المسؤولة عن العدل والشؤون القانونية</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي لديها قوانين وسياسات تحمي وتضمن عدم تعرض الأشخاص المصابين بالمهق للتعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي لديها خطط عمل وطنية تشمل تدابير لإنهاء الاعتداءات وأشكال العنف ذات الصلة ضد الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

<p style="text-align: center;"><b>2.3 تعزيز آليات الحماية الاجتماعية</b></p>	<p style="text-align: center;">النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p style="text-align: right;">2031-2021</p>	<p style="text-align: center;">إطار زمني</p>
<p>(a) دعم تصميم وتنفيذ آليات وبرامج شبكات الأمان الاجتماعي الشاملة.</p> <p>(b) دعم التمكين الاقتصادي للأشخاص المصابين بالمهق من خلال دمجهم في برامج الحماية الاجتماعية المؤيدة لذوي الإعاقة وغيرها من برامج الحماية الاجتماعية.</p> <p>(c) وضع تدابير الرصد والإبلاغ والإنفاذ أو تعزيزها لتتبع التقدم وضمان المساءلة عن برامج الحماية الاجتماعية.</p>	<p style="text-align: center;">الإجراءات ذات الأولوية</p>
<p style="text-align: center;">الوزارات المسؤولة عن الحماية الاجتماعية والشؤون الإنسانية الوزارة المسؤولة عن الأمن (الداخلية/ الشرطة)</p>	<p style="text-align: center;">الجهات المسؤولة</p>
<p style="text-align: center;">عدد الدول الأعضاء التي لديها سياسات حماية اجتماعية وشرطية تشمل الأشخاص المصابين بالمهق عدد الدول الأعضاء التي لديها إعاقة مُعينة، خاصة المهق، تشمل الإغاثة الإنسانية وخطة/سياسة الحد من مخاطر الكوارث والصمود</p>	<p style="text-align: center;">مؤشرات</p>

عدد الدول الأعضاء التي لديها خطط عمل وطنية تشمل تدابير لمعالجة آليات شبكة الأمان الاجتماعي أو الحقوق الاقتصادية والاجتماعية	
تقارير الدول الأعضاء تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق	آليات جمع البيانات
2.4 زيادة تعبئة الموارد	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
(a) توفير التمويل للأعمال المتعلقة بالمصابين بالمهق، بما في ذلك تعزيز حوكمة المنظمات التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق ودعم عملياتها وأنشطتها. (b) تخصيص ميزانيات محددة ومراقبتها لتسهيل تنفيذ تدخلات البرامج المعنية بالمصابين بالمهق، والتركيز على تعميم مراعاة المنظور الجنساني. (c) إشراك الجهات المانحة الثنائية لتخصيص الموارد للأعمال المتعلقة بالمصابين بالمهق. (d) الضغط للحصول على تمويل كافٍ للبيانات الإحصائية المتعلقة بالمصابين بالمهق لتحسين التخطيط الإستراتيجي.	الإجراءات ذات الأولوية

<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوزارات الحكومية المختصة بشؤون الإعاقة</li> <li>• الوزارة المسؤولة عن النوع الاجتماعي</li> <li>• وزارة الحماية الاجتماعية</li> <li>• شركاء التطوير</li> <li>• وزارة المالية</li> <li>• القطاع الخاص</li> <li>• منظمات المجتمع المدني</li> </ul>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي لديها خطط عمل وطنية تتضمن ميزانية مخصصة</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

### 3. المساواة

تحسين العدالة الجنائية	الإستراتيجية
3.1 تعزيز المساواة في الوصول إلى العدالة	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(a) التحقيق مع الجناة وملاحقتهم ومعاقبتهم وتوفير سبل الانتصاف بجدية خلال مدة أقصاها 3 سنوات.</p> <p>(b) إنشاء محاكم متخصصة ممولة تمويلاً مناسباً بإجراءات مبسطة، يعمل بها موظفون متخصصون مدربون تدريباً كافياً، لتناول القضايا التي تهم الأشخاص المصابين بالمَهَق وتسريع مسارها.</p> <p>(c) مراجعة القوانين والسياسات والممارسات (توضيح سريان قوانين معينة على الأشخاص المصابين بالمَهَق) أو تعديلها أو حلها وتنفيذها حسب الضرورة لضمان وصول الأشخاص المصابين بالمَهَق إلى العدالة على قدم المساواة مع الآخرين.</p> <p>(d) إقرار مساعدة قانونية مجانية أو معقولة التكلفة تتوفر بسهولة للأشخاص المصابين بالمَهَق؛ والتأكد من معرفة الأشخاص المصابين بالمَهَق بهذه الخدمات.</p>	الإجراءات ذات الأولوية

<p>(e) تقديم خدمات الدعم للضحايا/ الناجين وعائلاتهم دون انتظار الانتهاء من سبل الانتصاف والإجراءات القانونية بصرف النظر عن الحكم الصادر في القضية.</p>	
<p>وزارتا العدل والشؤون القانونية اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب المحكمة الإفريقية لحقوق الإنسان المحاكم المحلية والهيئات الإقليمية والدولية ومنظمات المجتمع المدني التي تمثل الأشخاص المصابين بالمهق مكاتب المساعدة القانونية الوطنية المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد حالات الأشخاص المصابين بالمهق التي خضعت للبحث والبت فيها بنجاح عدد الدول الأعضاء التي سنت قوانين لمكافحة الاعتداء على الأشخاص المصابين بالمهق وإيذائهم عدد الدول الأعضاء التي اتخذت جميع التدابير المناسبة لضمان دمج صكوك حقوق الإنسان التابعة للاتحاد الإفريقي واتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في صكوكها القانونية وتنفيذها عدد الدول الأعضاء التي عززت التدريب والرقابة المناسبين للعاملين في مجال تطبيق العدالة، بمن فيهم القضاة والشرطة وموظفو السجون</p>	<p>مؤشرات</p>

<p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق الذين حصلوا على مساعدة قانونية مجانية</p> <p>النسبة المئوية للقضايا التي جرى البت فيها بنجاح من إجمالي عدد الحالات المبلغ عنها</p> <p>عدد الجناة الذين خضعوا للمحاكمة</p> <p>عدد الضحايا الذين حصلوا على تعويضات</p> <p>عدد المحاكم المتخصصة التي أنشئت بنجاح</p> <p>عدد موظفي/ أفراد المحكمة المدربين على القضايا المتعلقة بالأشخاص المصابين بالمهق</p>	
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>آليات الاستعراض بين النظراء الإفريقيين</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p>3.2 إعادة دمج اللاجئين والمشردين داخليا المصابين بالمهق</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>

إجراءات ذات الأولوية	إعداد المجتمعات المحلية وتوعيتها لاستقبال الأشخاص المصابين بالمهق وتوطينهم
الجهات المسؤولة	الوزارات المسؤولة عن الهجرة واللاجئين والمشردين داخليا
مؤشرات	عدد الدول الأعضاء التي لديها سياسات وبرامج ومشروعات مدرجة في الميزانية لإعادة توطين النازحين المصابين بالمهق وإعادة دمجم عدد الأشخاص المصابين بالمهق المُعاد دمجم في مجتمعاتهم
آليات جمع البيانات	الوزارات المسؤولة عن الهجرة الداخلية/ الشؤون الداخلية تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق
النتيجة الإستراتيجية حصيلة	3.3 دعم الضحايا/ الناجين
إطار زمني	2031-2021
الإجراءات ذات الأولوية	الدعم النفسي والطبي والقانوني والأمني والاجتماعي والاقتصادي لضحايا الاعتداءات وأفراد أسرهم لإعادة بناء حياتهم

<p>الوزارات الحكومية المسؤولة عن الشؤون القانونية وشؤون العدالة واللاجئين والمُشردين داخليًا والصحة والتنمية الاجتماعية</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي تقدم دعمًا نفسيًا وصحيًا وقانونيًا واجتماعيًا واقتصاديًا بتمويل من الدولة للضحايا والناجين</p> <p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق الذين حظوا بالدعم من خلال المساعدة النفسية والطبية والأمنية والاجتماعية والاقتصادية</p> <p>عدد الدول التي لديها مخصصات ميزانية محددة لتقديم الدعم للضحايا</p> <p>عدد الأخصائيين النفسيين الاجتماعيين المؤهلين والذين يسهل الوصول إليهم ويمكنهم تقديم الدعم للضحايا</p> <p>عدد الدول التي تقدم الدعم النفسي والاجتماعي للضحايا</p> <p>عدد مجموعات الاستشارة بين النظراء المؤسسة والتي يمكن للأشخاص المصابين بالمهق الوصول إليها داخل الدولة</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>تقارير الشرطة الوطنية السنوية</p> <p>تقارير الهيئات الحكومية</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

<p>تقارير المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</p> <p>المنظمات التي تقدم خدمات الصحة النفسية والدعم النفسي والاجتماعي</p>	
<p>3.4 المراقبة والإبلاغ والتقييم</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(a) إعداد تقارير دورية شاملة عن حالة الأشخاص المصابين بالمهق في البلاد، بما في ذلك التقدم الذي أُحرز في تنفيذ أهداف خطة العمل هذه.</p> <p>(b) إعداد تقارير شاملة حول كيفية تنفيذ خطة العمل الخاصة بالمصابين بالمهق باستخدام المؤشرات المقدمة.</p> <p>(c) إشراك الأشخاص المصابين بالمهق في جميع عمليات جمع البيانات التي تهمهم.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>
<p>الوزارات المسؤولة عن التنمية الاجتماعية وذوي الإعاقة</p> <p>مكتب تقييم الرصد الوطني</p> <p>مكتب الإحصاء الوطني</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>

<p>عدد الدول الأعضاء التي تراقب وتبلغ وتقيّم تنفيذ الأطر القانونية والسياساتية لمناهضة الاعتداءات على الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تنشر معلومات عن المصابين بالمهق لمواجهة المواقف والممارسات الثقافية ضد الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد التقارير التي أُجريت</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تُدرج الأشخاص المصابين بالمهق في آليات جمع البيانات الخاصة بها</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات تمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>تقارير المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان</p> <p>تقارير مستقلة</p> <p>المنظمات التي تقدم خدمات الصحة النفسية والدعم النفسي وإعادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>

#### 4. المساواة وعدم التمييز

الإستراتيجية		خطة العمل الوطنية المعنية بالمصابين بالمهق والتدابير المحددة الأخرى بالتشاور مع الأشخاص المصابين بالمهق
النتيجة الإستراتيجية حصيلة	4.1	المستشار الوطني المعني بعدم التمييز ضد المصابين بالمهق
إطار زمني	2031-2021	
الإجراءات ذات الأولوية		استحداث منصب المسؤول عن المصابين بالمهق في مكتب رئيس الجمهورية أو رئيس الوزراء أو الوزارة المسؤولة عن الأشخاص ذوي الإعاقة، أو في أي مكتب حكومي آخر
الجهات المسؤولة		الوزارة المسؤولة عن ذوي الإعاقة المجلس القومي المعني بذوي الإعاقة
مؤشرات		عدد الدول الأعضاء التي يوجد بها مسؤول أو جهة تنسيق وطنية معنية بالمصابين بالمهق

آليات جمع البيانات	تقارير الدول الأعضاء
الإستراتيجية	التعليم الشامل
النتيجة الإستراتيجية حصيلة	4.2 الوصول إلى التعليم الشامل
إطار زمني	2031-2021
الإجراءات ذات الأولوية	<p>(a) تعزيز الوصول إلى تعليم يتسم بالشمولية والإنصاف والجودة العالية وفقاً للمعايير الواردة في بروتوكول الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب المعني بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في إفريقيا.</p> <p>(b) توفير وسائل راحة معقولة في جميع مستويات التعليم للأطفال المصابين بالمهق، خاصة في شكل دعم ضعف الإبصار والتكنولوجيا اللازمة لتحقيق أقصى استفادة من بصرهم.</p> <p>(c) تدريب المربين على اضطراب المهق.</p> <p>(d) إدراج التثقيف بشأن المهق في مناهج التعليم العامة.</p> <p>(e) ضمان التدريب الكافي لمقدمي خدمات الإبصار بشأن جوانب معينة من المهق العيني والبصري وكيفية التعامل الفعال مع التصحيح الانكساري واحتياجات التكبير للأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(f) تعزيز وتمويل وضمان الوصول إلى التقنيات المساعدة بأسعار معقولة حسب السياق.</p>

الجهات المسؤولة	الوزارات المسؤولة عن التعليم والتمويل وذوي الإعاقة
مؤشرات	<p>عدد الدول الأعضاء التي لديها سياسات تعليمية تتسم بالشمولية</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي لديها منهج دراسي يتضمن تدريب المعلمين بشأن الحالات المصابة بالمهق</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تمتلك تكنولوجيا مساعدة وتكيفية مجانية أو مدعومة لتوفير التعليم للأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق الذين يتلقون تعليمًا جيدًا</p> <p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق الذين يحصلون على وسائل راحة معقولة</p>
آليات جمع البيانات	<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات المجتمع المدني</p>
الإستراتيجية	التعليم الشامل
النتيجة الإستراتيجية حصيلة	4.3 الحصول على رعاية صحية مناسبة
إطار زمني	2031-2021

<p>(a) ضمان توفير الدعم الصحي والخدمات والمنتجات الصحية مثل المساعدات البصرية وواقى الشمس لجميع الأشخاص المصابين بالمهق خاصة في المناطق الريفية والتركيز على الوقاية من سرطان الجلد وعلاجه بالإضافة إلى الخدمات المتخصصة لضعف البصر والرعاية الجلدية.</p> <p>(b) تدريب العاملين في مجال الرعاية الصحية بما في ذلك القابلات التقليديات.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>
<p>الوزارات المسؤولة عن الصحة والتمويل وذوي الإعاقة</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي تمتلك ميزانيات لتلبية الاحتياجات الصحية للأشخاص المصابين بالمَهَق، مثل توفير أجهزة الإبصار وواقى الشمس ومنتجات الأمراض الجلدية الشبيهة مجاناً</p>	<p>مؤشرات</p>
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات المجتمع المدني</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p><b>التوظيف اللائق</b></p>	<p><b>الإستراتيجية</b></p>

4.4 الحصول على عمل لائق (من خلال العمل بأجر أو العمل الحر)	النتيجة الإستراتيجية حصيلة
2031-2021	إطار زمني
<p>(a) سن أو مراجعة القوانين والسياسات التي تضع نظام الحصص لتوظيف الأشخاص ذوي الإعاقة، خاصة الأشخاص المصابين بالمهق.</p> <p>(b) سن أو مراجعة القوانين والسياسات والإستراتيجيات التي توفر الدعم، مثل الدعم المالي وتنمية القدرات وغيرها، للعمل الحر وريادة الأعمال للأشخاص ذوي الإعاقة، وخاصة الأشخاص المصابين بالمهق.</p>	الإجراءات ذات الأولوية
<p>الوزارات المسؤولة عن العمل والتوظيف لجنة الخدمة العامة (أو ما يعادلها) - مراقبة التوظيف في القطاع العام</p> <p>الغرف التجارية</p> <p>اتحادات العمال</p>	الجهات المسؤولة
<p>عدد الدول الأعضاء التي تنفذ نظامًا بيئيًا للبرامج تدعم تدبير التوظيف الكامل الذي يحقق مردودًا والعمل اللائق والمساواة في الأجر لقاء الأعمال متساوية القيمة للأشخاص المصابين بالمهق</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تنفذ سياسات وبرامج وميزانيات تدعم خلق فرص عمل لائقة وريادة الأعمال والإبداع وتشجع نمو المؤسسات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة للأشخاص المصابين بالمهق وأسرتهم</p>	مؤشرات

<p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق الذين يعملون ولديهم فرص عمل لائق</p> <p>عدد الأشخاص المصابين بالمهق المشمولين في العمل الميداني والمسؤولين عن جمع البيانات</p>	
<p>تقارير الدول الأعضاء</p> <p>تقارير إضافية من منظمات المجتمع المدني</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
<p><b>المساواة وعدم التمييز</b></p>	
<p>4.5 يتمتع الأشخاص المصابون بالمهق بالمساواة أمام القانون وبموجبه، ويحق لهم عدم التمييز والمساواة في الحماية والمساواة في الاستفادة من القانون فضلاً عن التدابير الإيجابية.</p>	<p>النتيجة الإستراتيجية حصيلة</p>
<p>2031-2021</p>	<p>إطار زمني</p>
<p>(a) تطوير خطة عمل وطنية واعتمادها بناءً على خطة عمل الاتحاد الإفريقي الحالية وتخصيص ميزانية لأعوام عدة تديرها الوزارة أو الإدارة المسؤولة عن ذوي الإعاقة.</p>	<p>الإجراءات ذات الأولوية</p>

<p>(b) سن القوانين والسياسات التي تُقر على وجه التحديد بمساواة الأشخاص المصابين بالمهق وفقاً للقانون وتمتعهم بالأهلية القانونية في جميع مجالات الحياة.</p> <p>(c) تحديد القوانين والسياسات التي تميز ضد الأشخاص المصابين بالمهق ثم تعديلها أو حلها.</p> <p>(d) تعديل قوانين الحقوق الدستورية لتشمل بنوداً لا تُميز على أساس الإعاقة واللون من خلال البرلمانات والمجالس الوطنية.</p> <p>(e) تناول وإدراج العديد من القضايا المتداخلة التي تتعلق بالمرأة والطفل وقضايا التمييز على أساس الإعاقة واللون (الفئات الضعيفة المتعددة).</p> <p>(f) إضفاء الطابع المؤسسي على يوم الأمم المتحدة الدولي للتوعية بالمهق.</p>	
<p>الوزارات المسؤولة عن الإعاقة والنوع الاجتماعي والأسرة والعمل الاجتماعي.</p> <p>الوزارات المسؤولة عن العدل والشؤون القانونية</p>	<p>الجهات المسؤولة</p>
<p>عدد الدول الأعضاء التي تمتلك قوانين مُشرعة ومنفذة لوقف التمييز ضد الأشخاص المصابين بالمهق، بمشاركة فعالة من المنظمات</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تمتلك خطط عمل وطنية ومخصصات ميزانية</p> <p>عدد الدول الأعضاء التي تمتلك قوانين وسياسات معنية بالمساواة أمام القانون فيما يتعلق بالأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>مؤشرات</p>

<p>تقارير عن القوانين المعتمدة في البلاد بشأن المساواة وعدم التمييز</p> <p>التقرير السنوي عن تنفيذ خطة العمل الوطنية المعنية بالمهق</p> <p>تقارير إضافية لمنظمات المجتمع المدني التي تُمثل الأشخاص المصابين بالمهق</p>	<p>آليات جمع البيانات</p>
--	---------------------------